

# **Língua Estrangeira**

## **INGLÊS**

### **Módulo 1**

#### **Unidades 1, 2, 3 e 4**

# **Pág. 5**

## **Unidade 1**

### Uma língua global

Para início de conversa...

Conscientizar o aluno sobre a presença e o uso do idioma inglês no seu dia a dia e introduzir estratégias de leitura.

Objetivos de aprendizagem

Ao final desta aula, você deverá ser capaz de:

. Identificar palavras do inglês que já fazem parte dos nossos enunciados;

- . Aplicar os modos de leitura *skimming* e *scanning*;
- . Identificar o assunto principal de um texto;
- . Analisar determinadas informações nos textos;
- . Identificar estratégias de leitura: palavras cognatas, nomes próprios e referências numéricas.

**Pág. 6**

**Seção 1**

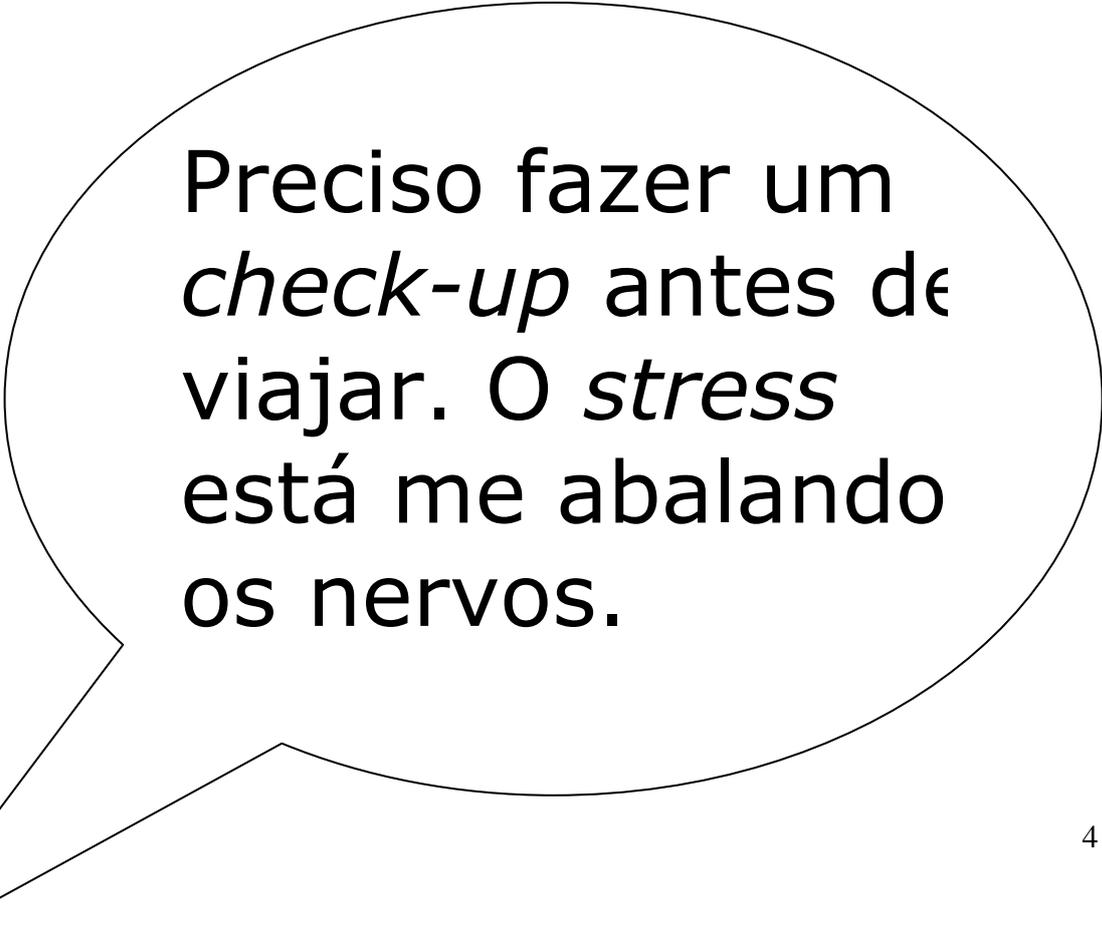
**Do you speak English?**

**Você fala inglês?**

Você acreditaria se alguém lhe dissesse que você fala inglês?

Pois é, não tenho dúvida de que você fala. Todos os dias empregamos vários termos dessa língua e nem nos damos conta, pois eles já fazem parte do nosso vocabulário.

Observe os comentários a seguir. Será que você já ouviu alguma conversa semelhante?



Preciso fazer um *check-up* antes de viajar. O *stress* está me abalando os nervos.

Vá para a *home page* do site e clique no *link* desejado...

Na *fashion week* as *top models* desfilaram de *shorts*...

Não deixe de  
fazer um *backup*  
dos arquivos no  
seu *pendrive...*

Quero comprar  
um carro com  
*Air bag*. Mas  
antes vou fazer  
um *test drive*.

E então? Você não deve ter tido dúvidas para entender as mensagens acima, não é mesmo?

Agora, veja o quadro a seguir e observe outras tantas palavras do inglês que usamos no nosso dia a dia:

t-shirt - office boy - teen -  
outdoor - slogan - flyer -  
hit parade - pop country  
club - windsurf - skate -  
video game - notebook -  
beach soccer - ticket -  
freezer - score - show -  
blush - design - hit parade  
- know-how - rock -

personal trainer - kit -  
marketing - overdose -  
freelancer - ranking - light  
- diet - ice tea - milkshake  
- cheeseburger - score - e-  
mail - spray - download -  
sale - online - compact  
disc (CD) - match point

## **Pág. 7**

### **Atividade 1**

Atende ao objetivo 1

1. Retire do quadro  
apresentado

anteriormente:

a. uma palavra associada à  
tecnologia:

---

b. duas palavras  
associadas aos esportes:

---

c. duas palavras  
associadas à alimentação:

---

d. o nome de um  
eletrodoméstico:

---

e. uma palavra ligada à  
música:

---

2. Complete as frases com  
palavras retiradas do  
quadro:

a. Vou lhe enviar um

---

marcando a data da  
reunião.

b. O técnico não ficou satisfeito com o \_\_\_\_\_ do jogo.

c. Já comprei os

\_\_\_\_\_ para o \_\_\_\_\_ do U2.

d. A empresa fez uma enorme campanha de \_\_\_\_\_ para lançar o produto.

e. Ele contratou um \_\_\_\_\_ para ajudá-lo no preparo físico.

\*\*\*\*\*

## **Multimídia**

Ouçã as músicas “Pela Internet” de Gilberto Gil e

“Samba do *approach*” de Zeca Baleiro e observe como os compositores percebem a presença do inglês nas nossas falas.

\*\*\*\*\*

**Pág. 8**

**Saiba Mais**

**Inglês: uma língua global**

Você deve-se perguntar por que hoje em dia é tão

importante e necessário se aprender inglês? Por que o inglês e não outra língua?

Bem, tudo tem uma razão de ser, não é mesmo?

Os motivos que levam uma língua e uma cultura a serem hegemônicas, ou seja,

dominantes, são geralmente de ordem política e econômica. No caso do inglês, a expansão do Império Britânico no século XIX e o poderio militar e econômico dos Estados Unidos no século XX foram fatores determinantes para levar esta língua ao *status* de língua comunicante global. A aceleração dos processos de globalização provocada pelo desenvolvimento dos meios de comunicação: televisão, telefones e, especialmente, a internet, bem como pelos transportes aéreos, levaram à

necessidade de uma língua franca, isto é, uma língua da qual todos possam fazer uso para se comunicar.

Foi assim que o inglês passou a ser a língua de todos, o comunicante global.

O inglês é a língua da ciência e da tecnologia, dos comandos dos pilotos e dos controladores de tráfego aéreo, da economia, da informática e das telecomunicações.

Portanto, para estarmos inseridos no mundo globalizado, isto é, para termos acesso à informação e nos comunicarmos com

outros povos, é necessário que dominemos essa ferramenta tão importante. Vamos então iniciar a nossa caminhada rumo ao sucesso!  
\*\*\*\*\*

## **Seção 2**

### **Introdução à leitura em inglês: o uso de estratégias**

Modos de leitura: *skimming* e *scanning*

Vamos iniciar o nosso curso de leitura em inglês. A princípio você pode achar que será muito complicado, mas logo verá que não é. Vamos ajudá-lo nessa tarefa. Confie em você! O nosso

cérebro usa estratégias para chegar ao significado daquilo que se está lendo.

Normalmente, isso é tão automático que nem percebemos de que forma ocorre.

Você sabia que lemos de modo diferente de acordo com o nosso propósito? Por exemplo, ao folhearmos o jornal, passamos uma vista de olhos sobre todos os assuntos até encontrarmos o que nos interessa. Esse modo de leitura é chamado de *skimming*. Não é necessário uma leitura detalhada para saber que determinada

matéria é sobre economia, esportes ou música, por exemplo. Basta um “passar de olhos” que o nosso cérebro vai identificando os assuntos a partir de pistas nos textos.

## **Pág. 9**

Vamos então começar?

## **Atividade 2**

Atende aos Objetivos 2, 3 e 4 a. Faça uma rápida leitura dos trechos extraídos do jornal *New York Times* e, a seguir, corresponda o número de cada texto com a seção do jornal a que ele faz parte. Não se preocupe se não entende inglês; apenas

dê uma olhada rápida pelos trechos e conseguirá reconhecer os assuntos.

1. DURBAN, South Africa (AP) - Two of soccer's most prolific teams couldn't find the net Friday at the World Cup. Portugal reached the second round of the World Cup on Friday after a listless 0-0 draw with group winner Brazil. Brazil had already secured advancement and won Group G with seven points, two more than Portugal. Ivory Coast, which beat North Korea 3-0, was third with four points. The Koreans ended with zero.

Brazil coach Dunga blamed Portugal's defensive setup for the lackluster result. "We played to win, but our **opponent** didn't," Dunga said. "We always tried to attack, but they only tried to take advantage of our mistakes."

Fonte: [http://www.nytimes.com/aponline/2010/06/25/sports/soccer/AP-SOC-WCup-Portugal-Brazil.html?\\_r=1&hp](http://www.nytimes.com/aponline/2010/06/25/sports/soccer/AP-SOC-WCup-Portugal-Brazil.html?_r=1&hp)

2. The director James Cameron has announced plans to make another 3-D film about an indigenous tribe trying to preserve its

land. Unlike his Oscar-winning "Avatar," however, this film will be a documentary about the Xikrin-Kayapó tribe in Brazil and its attempts to stop the construction of the Belo Monte hydroelectric dam, which is to be built near tribal lands on the Xingu River, a tributary of the Amazon, Agence France-Presse reported.

Fonte: [http://www.nytimes.com/2010/09/07/movies/07arts-JAMESCAMERON\\_BRF.html?scp=1&sq=Avatar%20james%20cameron&st=cse](http://www.nytimes.com/2010/09/07/movies/07arts-JAMESCAMERON_BRF.html?scp=1&sq=Avatar%20james%20cameron&st=cse)

## **Pág. 10**

3. BERLIN — President Barack Obama's popularity remains high among Europeans, but there are growing doubts about his handling of some foreign policy issues, particularly Iran and Although there was a slight decline in Mr. Obama's approval rating, down from 83 percent in 2009 to 78 percent this year, over half of the Europeans polled said they supported the United States' exerting strong leadership in world affairs. This is in sharp contrast to the ratings of Mr.

Obama's predecessor, George W. Bush, who consistently received poor scores from Europeans. Fonte: [http://www.nytimes.com/2010/09/16/world/europe/16iht-trends.html?ref=barack\\_obama](http://www.nytimes.com/2010/09/16/world/europe/16iht-trends.html?ref=barack_obama)

4. Scientists said Thursday that a new AIDS vaccine, the first ever declared to protect a significant minority of humans against the disease, would be studied to answer two fundamental questions: why it worked in some people but not in others, and why those infected despite vaccination got no benefit at

all. The vaccine — known as RV 144, a combination of two genetically engineered vaccines, neither of which had worked before in humans — was declared a qualified success after a six-year clinical trial on more than 16,000 volunteers in Thailand. Those who were vaccinated became infected at a rate nearly one-third lower than the others, the sponsors said Thursday morning. Fonte: <http://www.nytimes.com/2009/09/25/health/research/25aids.html?hpw=&pagewanted=print>

5. SAN FRANCISCO —  
Motorola introduced the first of a new generation of smartphones Thursday that it hopes will reverse its plummeting cellphone sales. The phone, called the Cliq, is meant for young people obsessed with social networks. Instead of the traditional menu of features, the Cliq's home screen is an ever-changing mosaic of e-mail, Twitter tweets and status updates, superimposed over photos of the people sending those messages.

Fonte:<http://www.nytimes.co>

m/2009/09/11/technology/companies/11moto.html?hpw

Política

Esportes

Medicina e Saúde

Tecnologia

Cinema

\*\*\*\*\*

## **Pág. 11**

### **Atividade 3**

Atende aos Objetivos 2, 3 e 4  
Volte aos textos da atividade anterior e responda às seguintes perguntas:

1. De que jogo o texto 1 trata? Qual foi o resultado desse jogo?

2. Além do Presidente Barack Obama, que outro presidente

norte-americano é citado no texto 3?

3. Quantos voluntários testaram a vacina contra a AIDS na Tailândia?

4. Qual a marca e que tipo de telefone é citado no texto 5?

5. Qual o tema do próximo filme de James Cameron?

Onde ele será filmado?

\*\*\*\*\*

## **Seção 3**

### **Palavras cognatas ou transparentes: como identificar?**

Palavras cognatas ou transparentes são palavras parecidas com palavras em português.

Vejam algumas palavras cognatas encontradas nos textos anteriores. Observar essas palavras nos textos é uma estratégia importante para a compreensão da leitura.

Opponent = oponente (texto 1)  
Film = filme (texto 2)  
Director = diretor (texto 2)  
President = presidente (texto 3)  
Humans = humanos (texto 4)  
Vaccine = vacina (texto 4)  
Volunteers = voluntários (texto 4)  
Messages = mensagens (texto 5)

**Pág. 12**

**Saiba Mais**

**Você sabe o que significa cognato?** Cognato significa que tem origem comum.

Antigamente, na época do Império Romano, a língua hegemônica era o latim. Os Romanos que dominaram a Europa, influenciaram com a sua língua – o latim - a língua dos outros povos, inclusive a dos anglo-saxões que habitavam o norte da Europa e de onde o inglês se originou. É por esta razão que o inglês tem em seu

vocabulário inúmeras palavras de origem latina. A língua portuguesa, como você sabe, se originou do latim. É por este motivo que encontramos tantas semelhanças no vocabulário do inglês e do português.

\*\*\*\*\*

## **Atividade 4**

Atende aos Objetivos 2, 3, 4 e 5

Modern English, sometimes described as the first global lingua franca, is the dominant language or in some instances even the required international language of communications,

science, information technology, business, aviation, entertainment, radio and diplomacy. Its spread beyond the British Isles began with the growth of the British Empire, and by the late 19th century its reach was truly global. Following the British colonization of North America, it became the dominant language in the United States and in Canada. The growing economic and cultural influence of the US and its status as a global superpower since World War II have significantly

accelerated the language's spread across the planet.

Fonte:

[http://en.wikipedia.org/wiki/English\\_language](http://en.wikipedia.org/wiki/English_language)

Responda as questões sobre o texto anterior:

1. Qual o assunto do texto?
2. Cite três áreas de atuação mencionadas no texto em que o conhecimento da língua inglesa é essencial
3. Copie do texto o seguinte trecho: "O crescimento econômico e a influência cultural dos Estados Unidos e seu status como superpotência global desde a Segunda Guerra Mundial

aceleraram  
significativamente a  
disseminação da língua pelo  
planeta”.

4. Copie quatro palavras  
cognatas das quatro  
primeiras linhas do texto.

\*\*\*\*\*

## **Pág. 13**

### **Atividade 5**

Atende ao objetivo 5

Assinale as estratégias que  
você utilizou para realizar as  
atividades anteriores:

o vocabulário dos textos  
era conhecido;

alguns nomes próprios  
ajudaram;

alguns números

presentes nos textos também ajudaram;

( ) algumas palavras eram parecidas com o português;

( ) alguns assuntos eram conhecidos.

\*\*\*\*\*

Bem, quanto ao último item, isto é, como o conhecimento prévio sobre o assunto nos facilita a leitura, vamos continuar conversando sobre isso nas aulas posteriores.

## **Resumo**

Nesta primeira aula você percebeu que já possui um vocabulário razoável em inglês ao prestar atenção nas palavras do inglês que fala,

ouve e lê no dia a dia. Também percebeu a importância de se aprender uma língua que é meio de comunicação para quase todos os povos. Aprendeu ainda que, dependendo do nosso propósito de leitura, podemos ler no modo *skimming* - se quisermos apenas identificar o assunto geral do texto - ou no modo *scanning* - se estamos procurando uma determinada informação no texto. Além disso, tomou consciência de algumas estratégias de leitura que geralmente utilizamos, tais como:

observar as palavras cognatas, nomes próprios e os números presentes no texto.

**Pág. 14**

## **Referências**

- . BARROS, Marcos Antonio Carnavale. Apostila: Prática de leitura 1. 2006.
- . GODINHO, John D. Once upon a time um inglês...: a história, os truques e os tiques do idioma mais falado do planeta. Relume Dumará. Rio de Janeiro, 2001
- . GOULART, Alcides Amado & SILVA Maria Angela- Inglês numa nova dimensão- 1-1ª edição. Instituto de Idiomas

New Way, Rio de Janeiro, 2000.

. Reorientação Curricular – Linguagens e Códigos, livro I, 2006. Secretaria de Estado de Educação do RJ.

## **Respostas das atividades**

### Atividade 1

1- Você pode optar por uma dessas palavras:

a) notebook; download; online; e-mail

b) beach soccer; score; windsurf; skate; match point

c) diet; ice-tea; milkshake; cheeseburger

d) freezer

e) hit parade; pop show; rock; compact disc (CD)

2-

a) e-mail

b) score

c) tickets – show

d) marketing

e) personal trainer

## **Pág. 15**

### Atividade 2

(3) Política. O nome do Presidente norte americano Barack Obama deve ter lhe dado a pista.

(1) Esportes. A referência à África do Sul (*South Africa*), a expressão *World Cup* (Copa do Mundo) ainda devem estar frescos na sua memória. O nome do técnico

da seleção brasileira, Dunga também remete ao tema esportivo.

(4) Medicina e saúde. As palavras AIDS e *vaccines* remetem ao tema.

(5) Tecnologia. Motorola, smartphones, Twitter já lhe deram a pista de que o assunto é tecnologia.

(2) Cinema. A palavra Avatar remete ao filme, assim como o nome James Cameron, o diretor, deve ser familiar para quem acompanhou a entrega do Oscar. Você também deve ter percebido a palavra *film* (filme) e

*documentary*  
(documentário).

### Atividade 3

- 1) Brasil X Portugal. O resultado foi 0 x 0 .
- 2) George W.Bush
- 3) 16.000 voluntários.
- 4) Motorola. Trata-se de um *smartphone*.
- 5) Será um documentário sobre uma tribo indígena da Amazônia - Xikrin-Kayapó, no Brasil.

### Atividade 4

1. O texto fala sobre a língua inglesa.

2. Comunicações, ciência, tecnologia da informação, negócios, aviação, diplomacia e entretenimento . Você pode escolher três dessas áreas.

3. “ The growing economic and cultural influence of the US and its status as a global superpower since World War II have significantly accelerated the language’s spread across the planet. ”

4. Você pode escolher quatro dessas palavras:

modern= moderna

communication=comunicação

science= ciência

information= informação

technology= tecnologia

aviation= aviação

dominant = dominante

language = língua

international = internacional

radio= radio

diplomacy= diplomacia

Atividade 5

É possível que você tenha assinalado as seguintes opções. Vamos conferir?

( X ) alguns nomes próprios ajudaram.

( X ) alguns números presentes nos textos também ajudaram.

( X ) algumas palavras eram parecidas com o português.

( X ) alguns assuntos eram conhecidos.

# **Unidade 2**

**Pág. 17**

**O que você lê?**

**Para início de conversa...**

Apresentar diferentes gêneros textuais associando-os aos diferentes propósitos de leitura e desenvolver habilidades de leitura em inglês usando estratégias, em especial, o uso do conhecimento prévio sobre os gêneros textuais.

# Objetivos de aprendizagem

Ao final desta aula, você deverá ser capaz de:

- . Identificar diferentes gêneros textuais em inglês;
- . Associar propósitos de leitura com o gênero textual;
- . Reconhecer a importância do conhecimento prévio para a leitura;
- . Usar estratégias de leitura para obter informações nos textos.

**Pág. 18**

**Seção 1**

**Leitura: uma atividade constante**

Você já parou para pensar no que lê todos os dias? Todos os dias lemos os mais diferentes textos. Por exemplo, lemos o número e o itinerário do ônibus que nos leva ao trabalho, passamos os olhos pelas manchetes dos jornais da banca, lemos os rótulos e os preços dos produtos no supermercado, o cardápio do restaurante, as placas das ruas etc...

Também lemos revistas, jornais, manuais de instrução, a bula do remédio, receitas culinárias... Enfim, temos as mais variadas necessidades e objetivos de leitura.



Bem, estamos falando do que lemos na nossa língua, o português. Em outras línguas

você verá que não é muito diferente. As necessidades e objetivos de leitura são bem parecidos. Afinal, vivemos num mundo globalizado.

Identificando os diferentes gêneros textuais

Vejamos a seguir alguns gêneros textuais usados no dia a dia. Apesar de estarem em inglês, tenho certeza de que você não terá dificuldades para identificá-los, pois são bem semelhantes aos mesmos gêneros em português. Vamos conferir?

# Pág. 19

## Texto 1

**mia's pizzas**  
4926 Cordell Avenue  
Bethesda, MD 20814  
(301) 718-6427

email:

## Texto 2



Aries: March 21-April 19  
The sign of the Ram is  
traditionally adventurous,

courageous, enthusiastic  
and confident.



Taurus: April 20 – May 20

The sign of the Bull is  
traditionally patient,  
reliable, warmhearted and  
persistent.



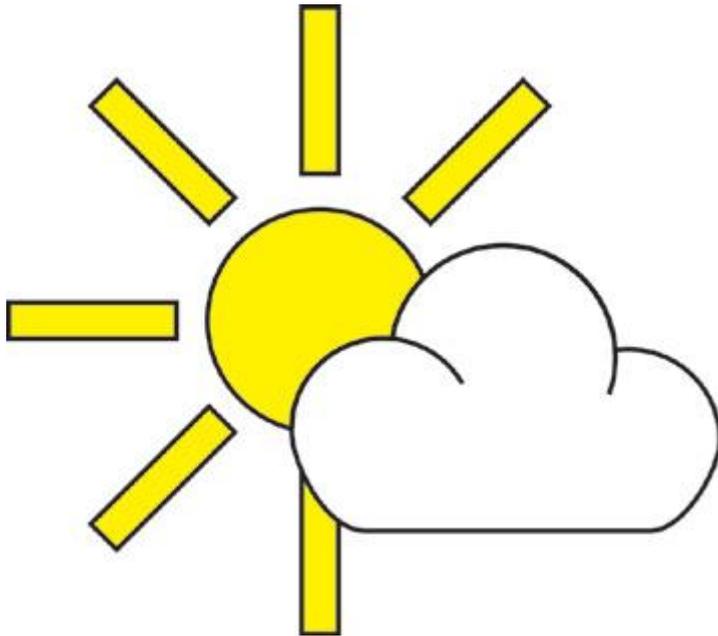
Gemini: May 21 – June 21

The sign of the Twins is  
traditionally adaptable,

communicative, witty,  
intellectual and eloquent.

## Texto 3

London weather forecast  
Saturday 25 September



Mostly  
sunny

**High** 16°C

60°F

**Low** 7°C

44°F

# Pág. 20

## Texto 5

### CHICKEN LASAGNE

8 oz. cooked lasagne  
noodles 2 c. grated  
Mozzarella cheese 1/2 c.  
grated Parmesan cheese 3  
tbsp. butter or oil 2 (4 oz.)  
cans sliced mushrooms,  
drained 1/2 c. chopped  
onion 2 cans cream of  
mushroom soup 1/2 c. milk  
1 c. chicken, diced  
(cooked) 1 1/2 c. cottage  
cheese

In medium bowl, mix soup,  
milk and cottage cheese. Add  
to sauteed mixture and stir.

Oil a 9"x13" pan. Place layer of lasagne noodles; cover with 1/3 of mushroom mixture, then 1/3 of cheese. Repeat 2 times, ending with heavy layer of cheese. Bake, uncovered at 350 degrees for 45 minutes. Serves 10. Freezes well.

(Fonte: adaptado de cooks.com)

## **Atividade 1**

Atende aos Objetivos 1 e 3  
Identifique a que gênero textual cada um dos textos apresentados anteriormente corresponde, colocando o

número do texto nos  
parênteses.

( ) receita culinária

( ) horóscopo

( ) previsão do tempo

( ) endereço de restaurante

( ) anúncio de emprego

\*\*\*\*\*

## **Importante**

Vamos aumentar o  
vocabulário em inglês,  
aprendendo o nome de cada  
um dos gêneros  
apresentados? Receita =  
recipe Anúncio de emprego =  
job ad Horóscopo =  
horoscope Endereço de  
restaurante = restaurant

address Previsão do tempo =  
weather forecast

\*\*\*\*\*

## **Atividade 2**

Atende ao Objetivo 2

Qual texto você precisaria ler se o seu propósito fosse uma das alternativas abaixo?

Corresponda o propósito da leitura com o gênero textual:

1. Preparar uma refeição.
  2. Saber como está o tempo em Londres.
  3. Procurar um emprego.
  4. Identificar as características de quem nasceu sob o signo de Áries.
  5. Localizar um restaurante.
- ( ) job ad

- ( ) restaurant address
  - ( ) recipe
  - ( ) weather forecast
  - ( ) horoscope
- \*\*\*\*\*

**Pág. 22**

### **Atividade 3**

Atende ao Objetivo 4

Agora volte aos textos e responda as perguntas a seguir:

1. Cite duas características do signo de Gêmeos
2. Qual a temperatura mínima no dia 25 de setembro em Londres?
3. A receita é de que?
4. Qual o cargo oferecido pelo anúncio de emprego?

5. Qual o tipo do restaurante do Texto 1?

\*\*\*\*\*

A seguir você vai observar outros gêneros textuais que também encontramos com frequência. Certamente o seu conhecimento deste tipo de texto em português vai ajudá-lo a identificá-los em inglês. Vamos ver?

# Texto 1

	INDEX
Calendar	9A
Movies	5B
Comics	6B
Obituaries	5A
Crossword	5B
Sports	6A
Editorials	2A
TV	5B
Lotteries	9A
Weather	9A

Fonte: adaptado de sites de jornais americanos

## **Pág. 22**

### **Texto 2**

**DELL INSPIRON Desktop  
Computer NEW!- 20" Flat  
Panel Monitor – INTEL CORE  
processor-6 GB MEMORY –  
750GB HARD DRIVE mouse  
and keyboard included \$600  
305-305-9022 /**

**Fonte: Adaptado de  
<http://www.miamiherald.com/classified-ads/Merchandise/classification/Computers>**

### **Texto 3**

**About Mira Vista Apartments  
Located in Atascadero on the  
Central Coast. Short distance**

to parks and shopping Large, quiet, clean unfurnished apartments in very quiet, nonsmoking, completely renovated community. Cable ready units with energy efficient windows, gas stove, frost free refrigerator, A/C, large closets. All units with single car garage and reserved onsite parking. Pool, spa and onsite laundry. Certified Crime Free Multi-Housing Provider since 2006. Certified NonSmoking Community. Award winning landscaping. Concierge quality onsite management

and maintenance. Rent: \$975 to \$1100 .

Questions? Call: (805) 461-1143 | Contact the Property

Fonte: Adaptado de <http://bayareamarketplace.com/ads/> em 30.09.2010

## **Atividade 4**

Atende aos Objetivos 1, 2, 3 e 4

1. Que texto o interessaria se o seu objetivo fosse:

a. comprar um computador?

\_\_\_\_\_

b. ler uma notícia sobre esportes? \_\_\_\_\_

c. alugar um apartamento?

---

2. Agora, volte aos textos e fazendo uma leitura do tipo *scanning*, forneça as seguintes informações:

a. Em que página do jornal você encontraria o resultado da loteria?

b. Quantas polegadas o monitor do computador tem e quanto ele tem de memória?

c. Qual o valor do aluguel do apartamento?

\*\*\*\*\*

# Resumo

Nesta aula, você tomou consciência dos diferentes tipos de textos que lemos no nosso dia a dia e que são chamados gêneros textuais. São textos que estão relacionadas às mais diversas atividades humanas e circulam na sociedade. Saber distinguir a função de cada gênero textual, o seu propósito, ou seja, o seu objetivo é necessário para a nossa participação no mundo em que vivemos. O conhecimento prévio dos gêneros na nossa língua

materna facilita a leitura dos mesmos gêneros em inglês. Durante o nosso curso vamos ter contato com os mais diversos gêneros. Você já deve estar curioso, não é mesmo?

## **Referências**

- . KLEIMAN, Angela. Texto e leitor: Aspectos cognitivos da Leitura, 12<sup>a</sup> edição. Campinas, SP: Pontes, 2009
- . MARCUSCHI, Luiz Antonio. Produção Textual, Análise de Gêneros e Compreensão. São Paulo: Parábola Editorial, 2008. 296p.

. NUTTALL, Christine.  
Teaching Reading Skills in a  
Foreign Language.  
Heinemann, 1996.

. Reorientação Curricular –  
Linguagens e Códigos, livro I,  
2006. Secretaria de Estado  
de Educação do RJ.

**Pág. 25**

**Respostas das atividades**

Atividade 1

O seu conhecimento sobre  
esses tipos de textos em  
português deve ter ajudado,  
além, é claro, das imagens e  
das palavras cognatas ou  
transparentes. Veja se você  
acertou.

- (5) receita culinária
- (2) horóscopo
- (3) previsão do tempo
- (1) endereço de restaurante
- (4) anúncio de emprego

## Atividade 2

Para responder essa questão você usou o seu conhecimento prévio sobre o uso dos mesmos gêneros textuais na nossa língua. Veja se não ficou fácil.

- (3) job ad
- (5) restaurant address
- (1) recipe
- (2) weather forecast
- (4) horoscope

## Atividade 3

Para responder essa questão você fez uma leitura do tipo *scanning*, isto é, procurou apenas uma determinada informação no texto. Você também se valeu de estratégias de leitura.

Observou as palavras cognatas e os números presentes nos textos.

Vamos conferir as respostas?

1- adaptável (adaptable), comunicativo

(communicative), intelectual (intellectual) e eloqüente (eloquent). Você poderia escolher duas dessas características.

2- 6° C. Você precisou observar os números. As temperaturas em inglês podem ser expressas em graus Celsius (°C), que é como nós usamos em português, ou em graus Fahrenheit (°F).

3- De uma lasanha de galinha. *Lasagna* é uma palavra italiana, usada também por nós e a palavra *chicken* não deve ser totalmente desconhecida para você, pois aparece no nome de vários sanduíches nas lojas de *fast food*, não é mesmo?

4- Engenheiro (Engineer).

5- Uma pizzaria. O nome do restaurante "Mia's pizzas" dá essa indicação.

## **Pág. 26**

### Atividade 4

Para responder essa questão você utilizou seu conhecimento prévio sobre esses gêneros textuais em português, além de estratégias de leitura.

1- a) Texto 2 . Trata-se de um classificado. A marca Dell Inspiron, a palavra *computer* não deixam dúvida, não é mesmo? Aliás, nessa área da informática já nos

acostumamos com vários termos em inglês.

b) O texto 1 .O índice do jornal. A palavra *sports* é cognata.

c) Texto 3. É um anúncio de apartamentos. A palavra *apartment* está logo no título do anúncio.

2- Para responder essa questão você realizou uma leitura do tipo *scanning* e se deteve nas referências numéricas.

a. 9 A . A palavra *Lotteries* é cognata.

b. 20 polegadas (20") e 6 GB de memória (6 GB *memory*).

c. O aluguel varia de \$975 a \$1.100. (*Rent* \$975 to \$1100).

## **Unidade 3**

### **Pág. 29**

## **Passeando pela cidade do Rio de Janeiro**

Para início de conversa...

Desenvolver habilidades de leitura usando o conhecimento prévio do aluno, apresentando textos que descrevem pontos turísticos da cidade do Rio de Janeiro e, apresentar o verbo "to be" no presente.

Objetivos de aprendizagem:

Ao final desta aula, você deverá ser capaz de:

- . Realizar uma leitura rápida para obter a ideia geral do texto;
- . Realizar uma leitura do texto para obter informações mais detalhadas;
- . Associar informações utilizando seu conhecimento prévio sobre o assunto;
- . Aplicar o verbo TO BE no presente.

**Pág. 30**

**Seção 1**

**Vamos fazer um passeio?**

Você já conhece a cidade do

Rio de Janeiro? Caso não conheça, nesta aula você vai ter oportunidade de fazer um passeio pela cidade através de leituras em inglês e português. Você vai partir do centro da cidade e aos poucos irá a outros bairros. Vamos lá? Bom passeio!



## **Seção 2**

### **Passeando pelo centro do Rio de Janeiro**

No passeio que começará pelo centro da cidade, você vai ler um pouco sobre a **Cinelândia**, lugar com construções antigas e muito bonitas.

#### **Cinelândia**

É o nome popular da região do entorno da Praça Floriano no centro da cidade do Rio de Janeiro, englobando a área desde a Avenida Rio Branco até a Rua Senador Dantas, e da Evaristo da Veiga até a Praça Mahatma

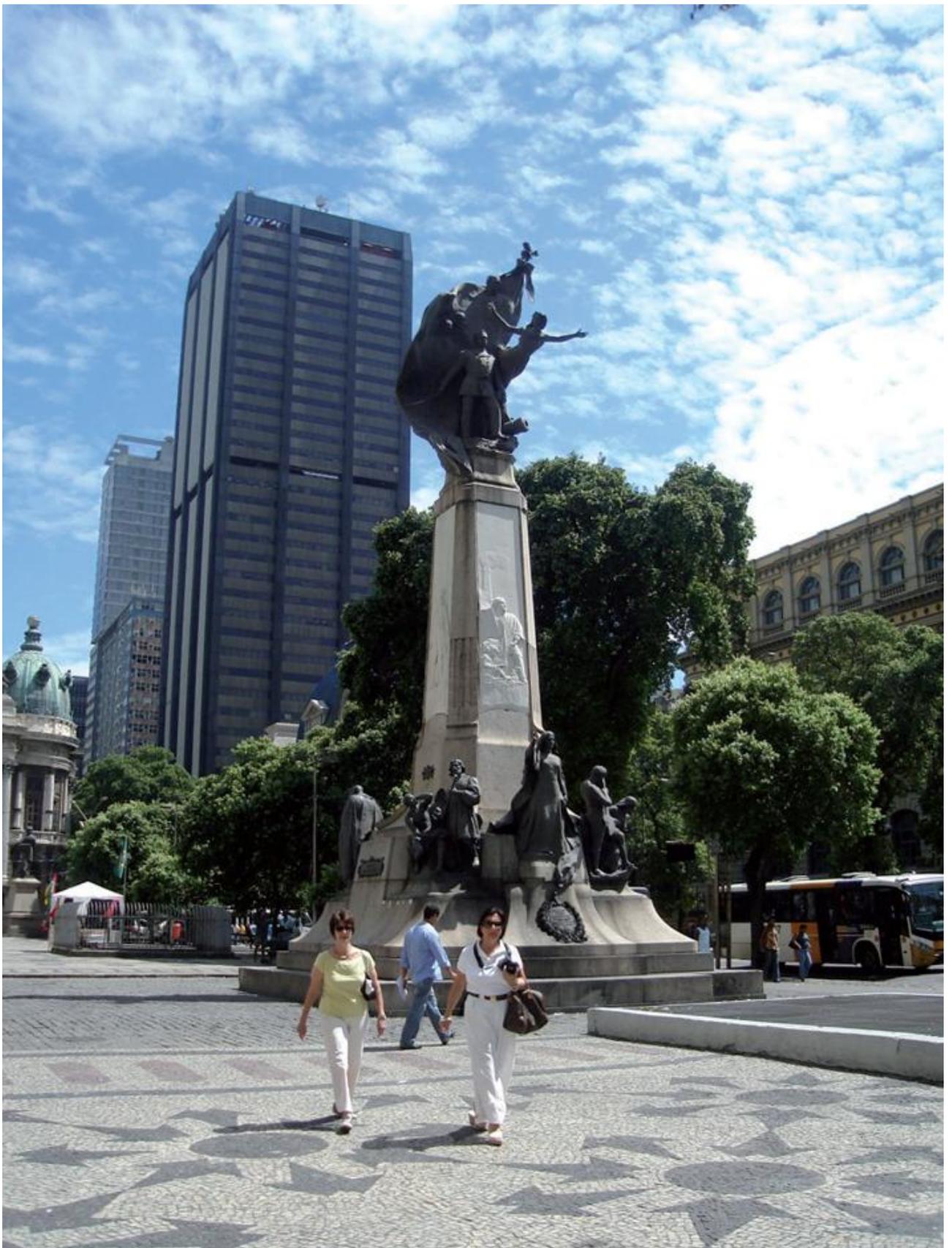
Gandhi, onde, antigamente,  
ficava o Palácio Monroe.

\*\*\*\*\*

**Pág. 31**



Cinelândia em 1919.



Cinelândia atualmente.

O nome *Cinelândia* popularizou-se a partir dos anos 30. Dezenas de teatros, boates, bares e restaurantes instalaram-se na região, tornando-a referência em matéria de diversão popular. Com a popularização dos *shopping-centers*, as salas de exibição foram deixando pouco a pouco a Praça Floriano. Atualmente, funciona no local apenas o cinema *Odeon*.

(Adapted from  
<http://pt.wikipedia.org/wiki/Cinel%C3%A2ndia>)  
26/09/2010

## **Pág. 32**

### **Atividade 1**

Atende aos Objetivos 1 e 2

A bagagem, experiência e conhecimento que se tem sobre alguns assuntos facilitam nossa compreensão quando lemos algo relacionado a esses assuntos. A seguir, temos um texto escrito em inglês sobre a Cinelândia.

### **Cinelândia**

Located at the **end** of Rio Branco avenue, one of the most important streets in the **neighborhood**, this is the popular name given to the area **around** Praça Floriano.

Cinelândia is also **highlighted** for being **surrounded** by commercial **buildings**, banks and restaurants. Getting there is easy – Cariocas and visitors can take any of the several **bus lines** and one **subway station**, also named Cinelândia.

Apart from the modern **traits**, Cinelandia is also surrounded by magnificent cultural **places**. Among those are the Biblioteca Nacional (national library), the Museu Nacional de Belas Artes (the national fine arts museum), the recently restored Theatro

Municipal and Centro Cultural da Justiça Federal (the Federal Justice Cultural Center). There is also Odeon Petrobras, which was opened in 1932, being the last of the big **movie theatres** built in Cinelândia, where the city used to host the Festival do Rio and other festivals, such as Anima Mundi and Curta-Cinema. As they are all very **close to one another**, it is possible to cover this cultural tour in only one day.

(Adapted from

<http://www.rioguiaooficial.com.br/en/passeios/visit+cinel+ndia/16+08+2010/213>)

24/09/2010)

**Vocabulário:**

**end** - fim, final

**bus lines** - linhas de ônibus

**neighbourhood** - bairro

**subway station** - estação  
de metro

**around** - em volta, ao redor

**traits** - características

**highlighted** - realçada,  
ressaltada

**places** - lugares

**surrounded** - rodeada,  
cercada

**movie theatre** - cinema

**buildings** - prédios

**close to one another** -  
próximos uns dos outros

## **Pág. 33**

a. Responda as questões a seguir, em português, com informações retiradas do texto sobre a Cinelândia:

1. Como você indicaria para o turista a localização da Cinelândia?

2. Segundo o texto, como cariocas e visitantes podem chegar à Cinelândia?

3. Quando foi inaugurado o cinema Odeon?

4. Nomeie dois festivais que acontecem no cinema Odeon.

\*\*\*\*\*

## **Multimídia**

Assista ao vídeo do link a seguir para passear um

pouco mais pela Cinelândia  
ouvindo a música Aqua-rela  
do Brasil:

<http://www.youtube.com/watch?v=6aGqUlrARI>

\*\*\*\*\*

## **Seção 3**

### **Passeando por outros bairros do Rio**

Você vai continuar seu passeio lendo alguns pequenos trechos sobre outros bairros no Rio. Você já percebeu que o uso do seu conhecimento prévio ajuda muito na compreensão de textos, não é? Muito bem! Vamos

em frente para confirmar isso?

## **Pág. 34**

### **Atividade 2**

Atende aos Objetivos 1 e 3 Usando o seu conhecimento prévio e por meio de uma leitura rápida, relacione alguns bairros (*neighborhoods*) do Rio de Janeiro às suas descrições.

Laranjeiras

Jardim Botânico

Maracanã

Ipanema

São Cristóvão

(a) The neighborhood has several historical buildings,

some of which are historical museums like the Museu do Primeiro Reinado and the Museu Militar Conde de Linhares. The National Museum, its library and the zoological garden of Rio de Janeiro are located in the Quinta da Boa Vista park.

(Abridged from:

[http://en.wikipedia.org/wiki/S%C3%A3o\\_Crist%C3%B3v%C3%A3o\\_\(Rio\\_de\\_Janeiro\\_neighborhood\)](http://en.wikipedia.org/wiki/S%C3%A3o_Crist%C3%B3v%C3%A3o_(Rio_de_Janeiro_neighborhood))

26/09/2010

(b) It is famous, at a world level, thanks to the music of Tom Jobim and Vinicius

de Morais. Its beach is the favourite one for Cariocas (people from Rio de Janeiro). The Beach extends itself from The Arpoador Beach (ideal for surfing) to The Jardim de Alá. The popular Vieira Souto Avenue is situated in front of the sea. It is a frequented tourist area. In the proximity of The Nossa Senhora da Paz Beach, there are several restaurants and bars. (Abridged from: [http://www.brasilcontact.com/destinies/rioDeJaneiro/brazil\\_barriosDeRios.html](http://www.brasilcontact.com/destinies/rioDeJaneiro/brazil_barriosDeRios.html))

(c) The Rio de Janeiro Botanical Garden was founded in 1808 by John VI of Portugal. Open to the public on most days during daylight hours, the Botanical Garden is also a research institute that houses collections that include bromeliads, orchids, carnivorous plants, and cacti.

(wikipedia).

(Abridged from:

[http://www.flickr.com/photos/claudiolara/2862332837](http://www.flickr.com/photos/claudiolara/2862332837/)

/) 26/09/2010

**Pág. 35**

(d) While primarily

residential, several important governmental, cultural, and sports institutions and schools make this a bustling neighborhood. Well known land-marks include the Palácio Guanabara (seat of the state government of Rio de Janeiro), the Palácio Laranjeiras (official residence of the state's governor), and the Parque Guinle (Guinle Park), as well as the headquarters and the Stadium of Fluminense Football Club, and Rio's branch of the Hebraica Social and Sports

Club, and several others.

(Adapted from

<http://www.ask.com/wiki/Laranjeiras>) 26/09/2010

(e) The neighborhood has a long sporting tradition.

Besides Maracanã stadium, there is a **bike way**,

named Espaço Mané

Garrincha, named after the footballer Garrincha. It

has 1,700 meters, and

surrounds the Maracanã stadium.

(Adapted

[http://en.wikipedia.org/wiki/Maracan%C3%A3\\_\(neighborhood\)](http://en.wikipedia.org/wiki/Maracan%C3%A3_(neighborhood))) 26/09/2010

## **Vocabulário:**

**bike way** – ciclovia

\*\*\*\*\*

Como você se saiu? Tenho absoluta certeza de que você se saiu muito bem. E quanto mais você ler, mais você desenvolverá seu vocabulário e ficará bem informado. Sempre é bom ver imagens do Rio de Janeiro. Dê só uma olhada nestas paisagens. São lindas, não são?

# Pág. 35



Quinta da Boa Vista Park.



Lapa Arches.

# Pág. 37



Fiscal Island.



Maracanã.

## **Seção 4** **Aprendendo a descrever** **lugares**

O que você quer mostrar da sua cidade?

Observe os exemplos a seguir, retirados dos trechos lidos por você sobre Ipanema, São Cristóvão e Cinelândia, respectivamente:

a. The popular Vieira Souto Avenue is situated in front of the sea. (A popular avenida Viera Souto está situada em frente ao mar).

b. The National Museum and the zoological garden of Rio de Janeiro are located in the Quinta da Boa Vista Park. (O museu Nacional e o Jardim zoológico estão localizados no parque da Quinta da Boa Vista.)

c. Cinelandia is also highlighted for being surrounded by commercial buildings, banks and restaurants. (A Cinelândia é também ressaltada por ser rodeada por prédios comerciais, bancos e restaurantes)

Observe que o verbo ser/estar foi usado para descrever esses lugares. Em inglês, este verbo é o verbo to be. Vamos estudá-lo um pouco mais?

A seguir, você vai estudar as formas verbais que expressam o verbo ser/estar

no presente. Você vai estudá-las nas suas formas afirmativa, interrogativa e negativa. Para começar, vamos estudar a forma afirmativa e sua forma contrata?

<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
<p><b>I am = I'm</b> (Eu sou/Eu estou)</p>	<p><b>We are =</b> We're (Nós somos/Nós estamos)</p>
<p><b>You are =</b> You're (Você é/Você está)</p>	<p><b>You are =</b> You're (Vocês são/Vocês estão)</p>
<p><b>He is = He's</b> (Ele é/Ele está)</p> <p><b>She is =</b> She's (Ela é/Ela está)</p> <p><b>It is = It's</b> (Ele/Ela é/está para</p>	<p><b>They are =</b> They're (Eles/Elas são/estão)</p>

designar objetos, lugares ou animais)	
--	--

## **Pág.39**

### **Importante**

Usamos o pronome it para nos referirmos a coisas, lugares, animais, isto é, a tudo que não é pessoa. Por exemplo, na frase do texto sobre a Cinelândia: "...

Cinelandia is also surrounded by magnificent cultural places (...)", podemos substituir "Cinelandia" pelo pronome it, pois estamos nos referindo

ao lugar, e não a uma  
pessoa. Dessa forma, a frase  
ficaria assim: "It is also  
surrounded by magnificent  
cultural places".

\*\*\*\*\*

Vamos continuar a estudar o  
verbo to be (ser/estar)  
observando a forma  
interrogativa? É muito  
simples, você vai ver.

<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
<p><b>Am I?</b> (Eu sou?/Eu estou?)</p>	<p><b>Are We?</b> (Nós somos?/Nós estamos?)</p>
<p><b>Are You?</b> (Você é?/Você está?)</p>	<p><b>Are You?</b> (Vocês são?/Vocês estão?)</p>
<p><b>Is He?</b> (Ele é?/Ele está?) <b>Is She?</b> (Ela é?/Ela está?) <b>Is It?</b> (Ele/Ela é?/está?)</p>	<p><b>Are They?</b> (Eles/Elas são/estão?)</p>

Você deve ter observado a mudança feita no verbo, certo? O que você observou além do ponto de interrogação? Você deve ter percebido que a forma verbal passou para frente do pronome. Além disso, se você comparar este quadro acima com o anterior, dirá que não existe a forma contrata na interrogativa, não é mesmo? Muito bem! Agora é um pulo para você chegar à negativa. Vamos lá?

<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
<p><b>I am not</b> = I'm not (Eu não sou/Eu não estou)</p>	<p><b>We are not</b> = We aren't (Nós não somos/Nós não estamos)</p>
<p><b>You are not</b> = You aren't (Você não é/Você não está)</p>	<p><b>You are not</b> = You aren't (Vocês não são/Vocês não estão)</p>
<p><b>He is not</b> = He isn't (Ele não é/Ele não está)</p>	<p><b>They are not</b> = They aren't (Eles/Elas não são/estão)</p>
<p><b>She is not</b> = She isn't (Ela não é/Ela não</p>	

está)	
<b>It is not</b> = It isn't (Ele/Ela não é/está)	

## **Pág. 40**

### **Atividade 4**

Será que podemos fazer a nossa atividade final? Você vai ver que não é difícil.

Observe bem os quadros com o verbo to be (afirmativa, interrogativa e negativa) para completar as frases.

Atende ao Objetivo 4

Complete as frases sobre o Rio de Janeiro usando as formas do presente do verbo to be (is, are, isn't or aren't)

conforme o contexto:

1. \_\_\_\_\_ Odeon a movie theatre in Cinelandia?

2. Maracanã \_\_\_\_\_ a stadium in Rio de Janeiro.

3. Vinícius de Moraes and Tom Jobim \_\_\_\_\_ famous composers.

4. The Palácio Laranjeiras and the Stadium of Fluminense Football Club \_\_\_\_\_ located in Laranjeiras.

5. The zoological garden \_\_\_\_\_ located in Laranjeiras.

# 6. The Federal Justice Cultural Center and The Municipal Theatre\_\_\_\_\_ in São Cristóvão.

\*\*\*\*\*

## **Resumo**

Nesta aula você fez um passeio desde o centro do Rio de Janeiro até alguns outros bairros da cidade maravilhosa. Aprendeu também a usar o presente do verbo to be para dizer a localização dos lugares.

**Pág. 41**

## **Referências**

. BARROS, Marcos Antonio Carnavale. Apostila: Prática

de leitura 1. 2006.

Reorientação Curricular –  
Linguagens e Códigos, livro I,  
2006. Secretaria de Estado  
de Educação do RJ.

. HOLDEN, Susan. O Ensino  
da Língua Inglesa Nos Dias  
Atuais- São Paulo: Special  
Book Services Livraria, 2009

### *Sites*

.[http://pt.wikipedia.org/wiki/  
Cinel%C3%A2ndia](http://pt.wikipedia.org/wiki/Cinel%C3%A2ndia)

.[http://www.rioguiaoficial.co  
m.br/en/passeios/visit+cinelandia/16+08+2010/213](http://www.rioguiaoficial.com.br/en/passeios/visit+cinelandia/16+08+2010/213)

## **Pág. 42**

### **Respostas das atividades**

#### Atividade 1

1. Final da Avenida Rio Branco, ao redor da Praça Floriano. Logo no início do texto sobre a Cinelândia, você observou a frase "*located at the end of Rio Branco avenue*", e lendo um pouquinho mais sobre sua localização, estava a frase "*around Praça Floriano*". Tenho certeza que você, com a ajuda do verbete, não pensou duas vezes para responder corretamente a questão.

2. De ônibus ou metrô. No

final do 1º parágrafo é dito que os cariocas e visitantes têm a opção de várias linhas de ônibus e também a opção do metrô. (*Cariocas and visitors can take any of the several bus lines and one subway station*).

3. Em 1932. Na frase "*There is also Odeon Petrobras, which was opened in 1932*" que quer dizer, "Há também o Odeon Petrobrás, que foi aberto/ inaugurado em 1932, onde acontecem alguns festivais, dentre eles o Anima Mundi e Curta-Cinema".

4. Anima mundi e Curta-Cinema. Podemos reconhecer essa informação através do trecho "*(...) where the city used to host the Festival do Rio and other festivals, such as Anima Mundi and Curta-Cinema.*"

Atividade 2

- (d) Laranjeiras
- (c) Jardim Botânico
- (e) Maracanã
- (b) Ipanema
- (a) São Cristóvão

**Pág. 43**

(a) **São Cristóvão.** No trecho você pode encontrar várias referências a prédios e museus históricos, como o

museu do Primeiro Reinado, o museu Militar Conde de Linhares e o museu Nacional. Lá encontra-se também o Jardim zoológico (*zoological garden*), situado na Quinta da Boa Vista que, por sua vez, está situada no bairro São Cristóvão.

(b) **Ipanema.** Quem é que não conhece a música Garota de Ipanema de Tom Jobim e Vinícius de Moraes? Já começando a ler o trecho você conseguiu identificar o bairro, não foi? Além disso, há referências à praia de Ipanema, que vai da praia do Arpoador ao Jardim de Alá

*(The beach extends itself from Arpoador beach to the Jardim de Alá).*

(c) **Jardim Botânico.** Você sabe que o Jardim Botânico do Rio de Janeiro (*Rio de Janeiro Botanical garden*) está situado no bairro Jardim Botânico, certo? Esta você também matou rapidinho, não foi?

(d) **Laranjeiras.** Bairro onde encontramos várias instituições governamentais, culturais, esportivas e escolas (*several important governmental, cultural, and sports institutions and schools*). Lá está o Palácio

Guanabara, sede do governo estadual do Rio de Janeiro (*seat of the state government of Rio de Janeiro*), o Palácio Laranjeiras, a residência oficial do governador do estado, (official residence of the state's governor), o Parque Guinle (*Guinle Park*) e o estádio de futebol do Fluminense (*Stadium of Fluminense Football Club*).

(e) **Maracanã**. Neste bairro encontramos, além do estádio Maracanã, uma ciclovia que circunda o estádio cujo nome é Espaço Mané Garrincha.

## Atividade 3

1. is. Como você está fazendo uma pergunta e está se referindo ao cinema Odeon, a forma verbal que você deve usar é o Is.

Lembre-se que o verbo vem na frente quando se faz uma pergunta!

2. is. Se você fosse substituir Maracanã por um pronome, que pronome seria este? It seria o pronome. E com que forma verbal você completou? Is, não foi? Muito bem.

## **Pág. 44**

3. are. Substituindo os nomes dos famosos compositores, Vinícius de Moraes e Tom Jobim, por um pronome, este pronome seria they (eles), pois você está se referindo a duas pessoas.

Não tenho dúvida de que você usou a forma are, que é a forma verbal correspondente ao pronome they.

4. are. Como você está se referindo a dois lugares, a forma verbal deve estar no plural. Se você fosse substituir The Palácio Laranjeiras e the Stadium of Fluminense Football Club por

um pronome, o pronome seria they (eles). Então, a forma que você deve ter usado foi are. Parabéns!

5. is not / isn't. Você está completando uma frase sobre o jardim zoológico e sabe que sua localização é na Quinta da Boa Vista, e não em Laranjeiras. Você, provavelmente, usou o verbo no singular e na negativa, já que você se referia a apenas um lugar (Jardim Zoológico).

6. aren't. Já nesta questão você está se referindo a dois lugares. (Centro Cultural da Justiça Federal e Teatro Municipal). Provavelmente,

você usou o verbo no plural e na negativa, pois você sabe que eles estão localizados na Cinelândia e não em São Cristóvão. Não se preocupe se você cometeu erros em alguns exercícios. Não desanime, pois quem é que não erra? Você sabe que aprendemos muito com nossos erros quando os percebemos e os analisamos. Continue estudando e o progresso virá junto!

# **Unidade 4**

## **Pág. 5**

### **Rio de Janeiro: Destino Turístico**

#### **Para início de conversa...**

Desenvolver habilidades de leitura em inglês por meio de textos que descrevem pontos turísticos da cidade do Rio de Janeiro e apresentar o verbo “there to be”.

**Objetivos de aprendizagem:**

Ao final desta aula, o aluno deverá ser capaz de:

- . Aplicar o verbo *There to be* nas formas afirmativa, interrogativa e negativa;
- . Realizar uma leitura rápida do tipo *skimming* para obter a ideia geral do texto;
- . Realizar uma leitura do tipo *scanning* para obter informações mais específicas no texto;
- . Associar informações utilizando seu conhecimento prévio sobre o assunto;
- . Associar vocabulário em português e inglês.

**Pág. 6**

**Seção 1**

## **Uma volta pela cidade do Rio**

Nesta aula, você dará uma volta pela cidade do Rio.

Você vai se imaginar um guia turístico descrevendo sua cidade para o

visitante. E você fará isso com muito orgulho, não é mesmo? Afinal você tem o privilégio de viver nesta cidade maravilhosa.

Na aula 3 você caminhou pelo centro do Rio e por alguns outros bairros, como São Cristóvão, Ipanema, Laranjeiras etc.

O Rio não é só famoso por suas lindas praias. Há muito mais para se ver e admirar na cidade. Nossa cidade tem essa vocação turística. Você já imaginou quantas pessoas viajam milhares de quilômetros para conhecer a nossa cidade? Como você descreveria a sua cidade para o turista? Como você diria isso em inglês?

There is much more to see in Rio than just Copacabana. From Lapa and Santa Teresa to Christ the Redeemer and the sambodrome, Rio de

Janeiro has it all. Located between huge mountains and beautiful beaches, you will certainly enjoy this city. It hosts numerous interesting museums, some great colonial buildings and impressive churches. A must-see is Sugar Loaf Mountain (Pão de Açúcar). There are also numerous galleries with good works of Brazilian artists.

<http://www.world66.com/southamerica/brazil/riodejaneiro/sights?subsection=Historic%20Monuments%20>

and%20Landmarks Acesso  
em 01/10/2010

Antes de darmos uma volta pela cidade, vamos parar um pouquinho para você estudar um verbo que é muito importante quando queremos descrever lugares. É o verbo There to be (Haver), que você pode observar no texto acima.

## **Seção 2**

### **Usando o verbo There To be para descrever lugares**

Observe o verbo abaixo em sua forma afirmativa.

<b>Afirmativa</b>	
<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
There is = There's	There are

## **Pág. 7**

Os exemplos seguintes, retirados do texto acima, descrevem a cidade do Rio de Janeiro:

There is much more to see in Rio than just Copacabana. (Há muito mais para se ver no Rio do que apenas Copacabana).

There are also numerous galleries with good works of Brazilian artists. (Há também

numerosas galerias com bons trabalhos de artistas brasileiros.)

Observe outros exemplos:

1. There's a beach named Barra da Tijuca. (Há uma praia chamada Barra da Tijuca)

2. There are many museums in Rio. (Há muitos museus no Rio).

Você observou que no 1º exemplo a referência era a uma única praia, Barra da Tijuca? O verbo foi usado no singular.

Já no 2º exemplo a referência era a "muitos

museus", então o verbo está no plural. Fácil, não?

Agora observe as formas interrogativa e negativa do verbo There to be.

<b>Interrogativa</b>	
<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
Is there?	Are there?

<b>Negativa</b>	
<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
There is not = There isn't	There are = There aren't

## **Pág. 8**

Que tal transformarmos frases afirmativas em perguntas, e respondê-las dando respostas curtas?

Observe a forma interrogativa do verbo there to be nas frases que seguem. Observe também suas respostas curtas.

– Is there a park named Guinle in Laranjeiras? (Há um parque chamado Guinle em Laranjeiras?)

– Yes, there is. (Sim, há.)

(Obs: Não se usa a forma simplificada em respostas curtas afirmativas)

– Are there any airports in Leblon? (Há aeroportos no Leblon?)

– No, there aren't. (Não, não há)

**Pág. 8**

**Atividade 1**

Atende ao Objetivo 4

Dando uma volta pela Lagoa Rodrigo de Freitas



Nesta atividade você estará dando uma volta pela Lagoa Rodrigo de Freitas e aprendendo ao mesmo tempo.

Lagoa Rodrigo de Freitas is a lagoon and a district in Rio that is bordered by other districts such as Ipanema, Leblon, Gávea, Jardim Botânico, Copacabana, Botafogo, and Humaitá. The city attracts a lot of tourists during the Christmas season when a special Christmas tree which is erected on a floating platform moves about in the lagoon. The lagoon offers various tourists entertainment like night clubs, bars, restaurants, hotels, and

mainly it is the headquarters of the soccer team Flamengo. There are number of free sport courts, bicycle and jogger's lanes, a number of playgrounds for children and gourmet food kiosks along with sports facilities for Jogging, cycling, horse-back riding, roller-skating, volleyball, basketball, soccer, tennis and nautical sports. (Adapted from <http://www.riodejaneiro.com/v/attractions/>)  
01/10/2010

\*\*\*\*\*

## **Pág. 9**

### **Atividade 1**

Com base no texto sobre a Lagoa Rodrigo de Freitas, complete as frases com Is there, Are there, there is, there are, there isn't ou there aren't.

1. \_\_\_\_\_ a district in Rio named Rodrigo de Freitas Lagoon.

2. \_\_\_\_\_ any playgrounds for children in the lagoon? Yes, \_\_\_\_\_.

3. \_\_\_\_\_ many sport facilities in Rodrigo de Freitas Lagoon.

4. \_\_\_\_\_ 2  
headquarters of the soccer  
team Flamengo.

5. \_\_\_\_\_ an  
airport in Rodrigo de Freitas  
Lagoon? No,  
\_\_\_\_\_.

\*\*\*\*\*

Que tal aproveitarmos o  
texto sobre a Lagoa Rodrigo  
de Freitas para a nossa 2<sup>a</sup>  
atividade?

## **Atividade 2**

Atende aos Objetivos 2, 3 e 4  
Levando em conta o seu  
conhecimento prévio e  
algumas palavras  
transparentes (cognatas),

retire do texto as seguintes frases:

1. Lagoa Rodrigo de Freitas é uma lagoa e um bairro no Rio.

2. A cidade atrai muitos turistas durante a época do Natal.

3. Uma árvore de Natal que é levantada sobre uma plataforma flutuante.

4. A Lagoa oferece a vários turistas entretenimento, como clubes noturnos, bares, restaurantes, hotéis.

5. Há inúmeras quadras de esporte grátis.

\*\*\*\*\*

## **Pág. 10**

Estamos na Lagoa Rodrigo de Freitas. Puxa! Seria um desperdício não irmos ao Parque da Catacumba, lugar tão bonito onde a natureza foi de uma bondade incrível! O que você acha? Já que estamos aqui, vamos até lá?

## **Seção 3**

### **Catacumba Park**

A green park located in one of the most beautiful **quarters** in the city, Lagoa Rodrigo de Freitas. It is a **fun** adventure, and each **step** ends up being a test on your courage and **balance**. The **coolest**

detail is that such **tour** can be taken by people **of all ages** – there is an itinerary for adults and another for **kids**. Since there is a platform between the **bridges**, take some time out to **catch your breath** and enjoy the view of the lagoon, from an angle very few have seen. To make your tour complete, don't forget to wear light **clothes** and comfortable **shoes**. Tree climbing takes place always from **Tuesdays to Sundays**, opening at 09:00 **a.m.** and closing at

05:00 **p.m.** – the same hours as the park.

(Adapted

<http://www.rioguiaooficial.com.br/en/entretenimento/parque+da+catacumba+park+has+tree+climbing+circuit/15+07+2010/206>) Acesso em: 01/10/2010.

### **Vocabulário:**

**quarters** – parte, ponto, ba

**fun** – divertida

**step** – etapa, passo

**balance** – equilíbrio

**coolest** – mais legal

**tour** – passeio

**of all ages** – de todas as idades

**bridges** – pontes  
**to catch your breath** –  
respirar  
**shoes** – sapatos  
**Tuesdays** – terças  
**clothes** – roupas  
**Sundays** – Domingos  
**a.m.** – (ante- meridiem)  
antes do meio-dia  
**p.m.** – (post-meridiem)  
depois do meio-dia

As abreviações a.m. e p.m.,  
comumente incluídas depois  
dos horários, vêm de  
expressões latinas:

. a.m. é a abreviação de *ante  
meridiem*, ou seja, antes do

meio-dia;

. p.m. é a abreviação de *post meridiem*, que significa depois do meio dia.

**Pág. 11**

## **Saiba Mais**

Diferentemente do português, na língua inglesa não usamos os números 20, 22 etc. para nos referirmos à horas (ex: às 20h ou 22h).

No inglês, se queremos diferenciar o período da manhã do período da noite, usamos as expressões a.m. (parte da manhã) e p.m. (períodos da tarde e noite).

8:00 a.m. = oito horas da manhã

8:00 p.m. = oito horas da noite

10:00 a.m. = dez horas da manhã

10:00 p.m. = dez horas da noite

Ao indicarmos horários, geralmente usamos os numerais. Contudo, podemos encontrar algumas outras palavras que também indicam as horas. Veja:  
noon/midday = meio-dia  
midnight = meia-noite E você sabe como nos referimos aos

períodos do dia? Observe:  
morning = manhã

afternoon = tarde

evening/night = noite

### **Atividade 3**

Atende ao Objetivo 5

Relacione a 2ª coluna de acordo com a 1ª coluna:

( 1 ) Um passeio divertido

( 2 ) Um dos mais bonitos bairros

( 3 ) Sapatos confortáveis

( 4 ) Aproveite a vista da lagoa

( 5 ) Há uma plataforma

( 6 ) Há um itinerário para adultos

( 7 ) E um outro para criança

( 8 ) Roupas leves

- ( 9 ) Abrindo às 9h da manhã
- (10) Abrindo às 9h da noite
- (11) Fechando às 5h da tarde
- (12) Fechando às 5h da manhã

- ( ) Light clothes
- ( ) And another for kids
- ( ) One of the most beautiful quarters
- ( ) A fun tour
- ( ) Comfortable shoes
- ( ) There is a platform
- ( ) There is an itinerary for adults
- ( ) Enjoy the view of the lagoon
- ( ) Closing at 5 a.m.
- ( ) Opening at 9 p.m.

( ) Opening at 9 a.m.

( ) Closing at 5 p.m.

\*\*\*\*\*

## **Pág. 12**

### **Resumo**

Nesta aula, você passeou um pouco mais pela cidade do Rio de Janeiro e aprendeu muitas coisas: palavras novas e também o verbo There to be no tempo presente. Agora você já é capaz de dizer o que há em sua cidade e em outros lugares.

### **Referências**

. BARROS, Marcos Antonio Carnavale. Apostila: Prática de leitura 1. 2006.

Reorientação Curricular –  
Linguagens e Códigos, livro I,  
2006. Secretaria de Estado  
de Educação do RJ.

. HOLDEN, Susan. O Ensino  
da Língua Inglesa Nos Dias  
Atuais- São Paulo: Special  
Book Services Livraria, 2009  
*Sites*

.<http://www.world66.com/southamerica/brazil/riodejaneiro/sights?subsection=Historic%20Monuments%20and%20Landmarks>

.<http://www.rioguiaoficial.com.br/en/entretenimento/parque+da+catacumba+park+ha>

s+tree+climbing+  
circuit/15+07+2010/206

**Pág. 13**

## **Respostas das atividades**

### Atividade 1

1. there is. A frase diz que há um bairro no Rio que se chama Lagoa Rodrigo de Freitas, logo você percebeu que a frase era afirmativa e estava no singular.

2. Are there/ There are. Você prestou atenção na frase? Observou que era uma pergunta e que estava no plural (alguns playgrounds)? E que a resposta era positiva, pois aparecia a palavra Yes

(Sim). Sendo assim, você deve ter respondido corretamente.

3. There are. É uma frase afirmativa e está no plural. Many sport facilities (muitas facilidades de esporte), por esse motivo você deve ter usado o verbo no plural.

4. There aren't. Você sabia que na Lagoa só existe uma sede do time de futebol do Flamengo e não duas? Se é o caso, você respondeu na negativa e no plural. Por falar nisso, qual é seu time?

5. Is there/ there isn't. Você sabia que não tem aeroporto na Lagoa Rodrigo de Freitas?

Como é uma pergunta no singular, pois está se referindo a apenas um aeroporto, a resposta esperada seria Is there na pergunta, e na resposta o verbo deveria estar na negativa, singular.

## Atividade 2

1. Lagoa Rodrigo de Freitas is a lagoon and a district in Rio. A palavra lagoon (lagoa) é uma palavra cognata e a palavra district (distrito, bairro) que no contexto é traduzido por bairro, pois você está se referindo ao bairro Lagoa Rodrigo de Freitas. Acredito que você

não teve nenhum problema em identificar a frase no texto, certo?

2. The city attracts a lot of tourists during the Christmas season. Você nem piscou para responder, não foi?

Você observou bem as palavras transparentes. city (cidade), attracts (atrai), tourists (turistas) e during (durante). Percebeu como elas facilitam a sua compreensão?

## **Pág. 14**

3. A special Christmas tree which is erected on a floating platform. Além das palavras transparentes special

(especial), platform (plataforma), o seu conhecimento sobre a árvore de Natal que todos os anos é erguida na Lagoa Rodrigo de Freitas, fez com que você não tivesse dificuldades maiores, não é isso mesmo?

4. The lagoon offers various tourists entertainment like night clubs, bars, restaurants, hotels. Nossa! Quantas palavras transparentes! Quase que a frase toda. Será que preciso escrevê-las aqui? Acho que não, você conseguiu identificá-las muito bem, não foi?

5. There are number of free sport courts. Nesta frase o verbo There are (Há, existem) , que você já estudou, deu o sinal de alerta para a sua compreensão. A palavra courts não era sua conhecida, mas como antes dela aparecia a palavra sport (palavra transparente), e como você sabe que na Lagoa existem muitas delas, você não hesitou em responder corretamente, estou enganada?

Atividade 3

Podemos partir para nossa última atividade desta aula? Você deve relacionar o voca-

bulário estudado no texto sobre o Parque da Catacumba. O bom nessa história é que você passeia e estuda ao mesmo tempo! Acredito que você não teve nenhum problema nesta atividade. Primeiro, porque você teve ajuda do glossário, também ninguém é de ferro, não é? E, convenhamos, você está começando uma nova etapa em sua vida. Nas outras frases, bastava você reler o texto e perceber o vocabulário. Como exemplo, vamos pegar a palavra fun, que no texto estava antes da palavra adventure

(aventura). No exercício, ela veio antes da palavra tour, que você sabe que significa passeio.

( 8 ) Light clothes

( 7 ) And another for kids

( 2 ) One of the most beautiful quarters

( 1 ) A fun tour

( 3 ) Comfortable shoes

( 5 ) There is a platform

( 6 ) There is an itinerary for adults

( 4 ) Enjoy the view of the lagoon

( 12 ) Closing at 5 a.m.

( 10 ) Opening at 9 p.m.

( 9 ) Opening at 9 a.m.

( 11 ) Closing at 5 p.m.

## **Pág. 15**

Podemos partir para nossa última atividade desta aula? Você deve relacionar o vocabulário estudado no texto sobre o Parque da Catacumba. O bom nessa história é que você passeia e estuda ao mesmo tempo! Acredito que você não teve nenhum problema nesta atividade. Primeiro, porque você teve ajuda do glossário, também ninguém é de ferro, não é? E, convenhamos, você está começando uma nova etapa em sua vida. Nas outras frases, bastava você reler o texto e perceber o

vocabulário. Como exemplo, vamos pegar a palavra fun, que no texto estava antes da palavra adventure (aventura). No exercício, ela veio antes da palavra tour, que você sabe que significa passeio.